

Mali-Bamako: Különféle szolgáltatások**OJ S 203/2021 19/10/2021****Ajánlati/részvételi felhívás****Szolgáltatások****Jogalap:**

2014/24/EU irányelv

I. szakasz: Ajánlatkérő

I.1. Név és címek

Hivatalos név: Direktion für Entwicklung und Zusammenarbeit (DEZA) Abteilung Westafrika

Schweizerisches Kooperationsbüro und Konsularagentur in Mali

Postai cím: Résidence Tifany/Balmoral, Rue 28, porte 537

Város: Bamako

NUTS-kód: ML Mali

Postai irányítószám: 2386

Ország: Mali

Kapcsolattartó személy: Frau Martina Durrer

E-mail: bamako@eda.admin.ch**Internetcím(ek):**Az ajánlatkérő általános címe: <https://www.simap.ch>**I.3. Kommunikáció**A közbeszerzési dokumentációhoz történő hozzáférés korlátozott. További információ a következő helyről érhető el: [http://www.simap.ch/shabforms/servlet/Search?](http://www.simap.ch/shabforms/servlet/Search?NOTICE_NR=1222989)[NOTICE_NR=1222989](http://www.simap.ch/shabforms/servlet/Search?NOTICE_NR=1222989)

További információ a következő címen szerezhető be a fent említett cím

Az ajánlat vagy részvételi jelentkezés benyújtandó a következő címre:

Hivatalos név: BITTE NICHT ÖFFNEN - OFFERTE Direktion für Entwicklung und

Zusammenarbeit (DEZA) Abteilung Westafrika Schweizerisches Kooperationsbüro und
Konsularagentur in Mali

Postai cím: Résidence Tifany/Balmoral, Rue 28, porte 537

Város: Bamako

Postai irányítószám: 2386

Ország: Mali

Kapcsolattartó személy: Frau Martina Durrer

E-mail: bamako@eda.admin.ch

NUTS-kód: ML Mali

Internetcím(ek):Az ajánlatkérő általános címe: <https://www.simap.ch>**I.4. Az ajánlatkérő típusa**Minisztérium vagy egyéb nemzeti vagy szövetségi hatóság, valamint regionális vagy helyi
részlegeik**I.5. Fő tevékenység**

Általános közszolgáltatások

II. szakasz: Tárgy

II.1. A beszerzés mennyisége

II.1.1. Elnevezés

Programm zur Unterstützung der Aufzucht von Vieh in Mali - PASEM Hauptphase 2 Laufzeit:
01.04.2022 - 31.03.2026

II.1.2. Fő CPV-kód

98300000 Különféle szolgáltatások

II.1.3. A szerződés típusa

Szolgáltatásmegrendelés

II.1.4. Rövid meghatározás

Ziel dieser Ausschreibung ist es, eine erfahrene Organisation zu finden, die für die Ausarbeitung des Projektdokuments (ProDoc) für Phase 2 verantwortlich ist und ihr Fachwissen und ihre Dienstleistungen für die Umsetzung von Phase 2 des Programms (2022-2026) anbietet, sobald der Hauptkredit von der DEZA (zentral) akzeptiert worden ist.

II.1.5. Becsült teljes érték vagy nagyságrend

II.1.6. Részekre vonatkozó információk

A beszerzés részekből áll: nem

II.2. Meghatározás

II.2.3. A teljesítés helye

NUTS-kód: CH0 Schweiz / Suisse / Svizzera

A teljesítés fő helyszíne: Die Dienstleistungen werden in der Republik Mali erbracht, vorrangig in den Regionen Mopti, Timbuktu und Gao.

II.2.4. A közbeszerzés ismertetése

Ziel dieser Ausschreibung ist es, eine erfahrene Organisation zu finden, die für die Ausarbeitung des Projektdokuments (ProDoc) für Phase 2 verantwortlich ist und ihr Fachwissen und ihre Dienstleistungen für die Umsetzung von Phase 2 des Programms (2022-2026) anbietet, sobald der Hauptkredit von der DEZA (zentral) akzeptiert worden ist.

II.2.5. Értékelési szempontok

Az alábbiakban megadott szempontok

Költség kritérium - Név: CA1: Qualifizierung und Erfahrung des Teams / Súlyszám: 30%

Költség kritérium - Név: CA2: Verständnis des Mandats und des allgemeinen Ansatzes /
Súlyszám: 30%

Költség kritérium - Név: CA3: Vorgehen und Organisation / Súlyszám: 15%

Költség kritérium - Név: CA4: Finanzofferte / Súlyszám: 25%

II.2.6. Becsült érték vagy nagyságrend

II.2.7. A szerződés, a keretmegállapodás vagy a dinamikus beszerzési rendszer időtartama

Kezdés: 01/04/2022 Befejezés: 31/03/2026

A szerződés meghosszabbítható: nem

II.2.10. Változatokra vonatkozó információk

Elfogadható változatok: nem

II.2.11.

Opciókra vonatkozó információ

Opciók: nem

II.2.13. Európai uniós alapokra vonatkozó információk

A beszerzés európai uniós alapokból finanszírozott projekttel és/vagy programmal kapcsolatos : nem

II.2.14. További információk

III. szakasz: Jogi, gazdasági, pénzügyi és műszaki információk

III.1. Részvételi feltételek

III.1.2. Gazdasági és pénzügyi alkalmasság

A közbeszerzési dokumentációban megadott kiválasztási szempontok

III.1.3. Műszaki, illetve szakmai alkalmasság

A közbeszerzési dokumentációban megadott kiválasztási szempontok

IV. szakasz: Eljárás

IV.1. Meghatározás

IV.1.1. Az eljárás fajtája

Nyílt eljárás

IV.1.3. Keretmegállapodásra vagy dinamikus beszerzési rendszerre vonatkozó információk

IV.1.8. A közbeszerzési megállapodásra (GPA) vonatkozó információk

A szerződés a közbeszerzési megállapodás (GPA) hatálya alá tartozik: nem

IV.2. Adminisztratív információk

IV.2.2. Ajánlatok vagy részvételi kérelmek benyújtásának határideje

Dátum: 25/11/2021

IV.2.3. Az ajánlattételi vagy részvételi felhívás kiválasztott jelentkezők részére történő megküldésének becsült dátuma

IV.2.4. Azok a nyelvek, amelyeken az ajánlatok vagy részvételi jelentkezések benyújthatók

Francia

IV.2.7. Az ajánlatok felbontásának feltételei

Dátum: 01/12/2021 Helyi idő: 23:59

Információk a jogosultakról és a bontási eljárásról: Die Öffnung Offerten ist nicht öffentlich. Gemäß Artikel 11 Buchstabe e) des Vertrags über die Auftragsvergabe verpflichtet sich die Vergabebehörde, alle vom Anierter übermittelten Informationen vertraulich zu behandeln

VI. szakasz: Kiegészítő információk

VI.1. A közbeszerzés ismétlődő jellegére vonatkozó információk

A közbeszerzés ismétlődő jellegű: nem

VI.3. További információk

Teilangebote sind nicht zugelassen.

Voraussetzungen für Anbieter aus Staaten, die nicht dem WTO-Beschaffungsübereinkommen angehören: keine.

Geschäftsbedingungen: Allgemeine Geschäftsbedingungen (AGB) für Projektdurchführungsverträge -Version Mai 2021. Diese Allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) gelten mit der Abgabe des Angebots als vom Auftragnehmer angenommen.

Verhandlungen: keine vorgesehen.

Grundsätzliche Anforderungen: Die Auftraggeberin vergibt diesen Auftrag nur an Anbieter, welche die in den Ausschreibungsunterlagen und der Gesetzgebung festgelegten Teilnahmebedingungen einhalten. Dies betrifft insbesondere die Einhaltung der Arbeitsschutzbestimmungen, der Arbeitsbedingungen, der Lohngleichheit, des Umweltrechts und das wettbewerbskonforme und korruptionsfreie Verhalten.

Sonstige Angaben: Die Vergabestelle behält sich vor, Folgeaufträge an die erfolgreichen Bieter dieser Ausschreibung zu vergeben, wenn ein Wechsel des Bieters für Leistungen, die bereits erbrachte Leistungen ersetzen, ergänzen oder erweitern sollen, aus wirtschaftlichen oder technischen Gründen nicht möglich ist oder zu erheblichen Schwierigkeiten oder einer wesentlichen Kostenerhöhung führen würde. Die vorliegende Fassung ist eine Übersetzung. Im Falle von Unklarheiten oder Abweichungen ist die französische Version massgebend.

Rechtsmittelbelehrung: Es handelt sich um einen öffentlichen Auftrag gemäß Anhang 5 Nr. 1 Buchstabe d BöB. Die Entscheidungen über solche Verträge sind nicht anfechtbar.

Schluss termin / Bemerkungen: Die Angebote müssen alle in Kapitel 6 genannten Unterlagen enthalten und sind wie folgt einzureichen. Der technische Vorschlag und der finanzielle Vorschlag sind in einem Umschlag einzureichen und müssen folgende Angaben enthalten (a) ein unterzeichnetes Original des technischen und finanziellen Vorschlags mit der Bezeichnung "Original"; (b) zwei unterzeichnete Exemplare des technischen und finanziellen Vorschlags, jeweils mit der Überschrift "unterzeichnetes Exemplar"; (c) eine Kopie aller Unterlagen des technischen und finanziellen Vorschlags auf einem Datenträger (z. B. CD, DVD oder USB-Stick). Akzeptierte Sprache für Angebote: Französisch.

Bemerkungen (Termin für schriftliche Fragen) Es werden keine individuellen Informationen zur Verfügung gestellt. Alle Fragen können bis zum 25.10.2021 anonym im Frageforum unter www.simap.ch eingereicht werden. Verspätet eingereichte Fragen können nicht bearbeitet werden. Die Antworten auf die Fragen werden bis zum 29.10.2021 auf www.simap.ch veröffentlicht. Die Bieter können die Antworten auf ihre Fragen unter www.simap.ch selbst einsehen und müssen sie bei der Ausarbeitung ihres Angebots berücksichtigen.

Nationale Referenz-Publikation: Simap vom 14.10.2021 , Dok. 1222989 Gewünschter Termin für schriftliche Fragen bis: 25.10.2021.

Ausschreibungsunterlagen sind verfügbar ab 14.10.2021 bis 25.11.2021

Bedingungen zum Bezug der Ausschreibungsunterlagen: Sie haben die Möglichkeit, die Dokumente auf der elektronischen Plattform www.simap.ch unter der Rubrik: Öffentliches Beschaffungswesen, Ausschreibungen des Bundes herunterzuladen. In diesem Fall müssen Sie sich unter dem genannten Projekt anmelden. Sie erhalten dann eine E-Mail mit Ihrem Passwort, mit dem Sie die gewünschten Dokumente herunterladen können.

VI.4. Jogorvoslati eljárás

VI.4.1. A jogorvoslati eljárást lebonyolító szerv

Hivatalos név: Bundesverwaltungsgericht

Postai cím: Postfach

Város: St. Gallen

Postai irányítószám: 9023

Ország: Svájc

VI.5. E hirdetmény feladásának dátuma

14/10/2021